

numero

12

NEWSLETTER Camini Wierer S.r.L. - N.ro 12 - Ottobre 2011

# S TUTTI I COLORI DEL FUMO FUMATURE

## Vi aspettiamo a Verona, per fermare insieme gli incendi!

[direzione@caminiwierer.com](mailto:direzione@caminiwierer.com)



### CONVEGNO

#### "FERMIAMO GLI INCENDI"

Verona, 12.10.2011 - 15:30

Palazzo della Gran Guardia

### IN QUESTO NUMERO

#### Fermiamo gli incendi

Camini Wierer e il Comune di Verona insieme per promuovere la sicurezza negli impianti fumari

Pagina 2

#### Camini Wierer vincitore ai Marketing Awards 2011

Camini Wierer premiata per la miglior campagna su Stampa

Pagina 3

#### Novità normativa: nuovi camini metallici

La nuova norma EN 1856-1 per sistemi camino metallici

Pagina 4

#### Impianto evacuazione fumi del Polo Unico Ospedaliero di San Bonifacio (VR)

Un completo e complesso esempio di progetto chiavi in mano

Pagina 5

#### Elevati standard qualitativi

Rinnovata la certificazione del Sistema Qualità Camini Wierer.

Pagina 6

Recenti statistiche confermano che gli incendi dai tetti delle nostre abitazioni rappresentano un fenomeno drammatico: quasi sempre la causa dell'incendio risale a problemi legati alla canna fumaria, alla sua scelta, alla sua installazione ed alla sua mancanza di manutenzione.

Le canne fumarie sono componenti fondamentali per la sicurezza degli impianti di riscaldamento domestici, ma vengono troppo spesso sottovalutate, utilizzando materiali inadeguati, scadenti, economici, senza isolamento, addossati a materiali combustibili, affiancati a tubazioni plastiche o cavi elettrici, nascosti all'interno dei muri.

Per illustrare questa drammatica situazione, per informare e proporre soluzioni concrete, il Comune di Verona ha deciso di promuovere un importante convegno, in collaborazione con la nostra azienda e coinvolgendo operatori del settore.

**Vi aspettiamo dunque Giovedì 12 Ottobre al Palazzo della Gran Guardia di Verona, alle ore 15:30: insieme possiamo fermare gli incendi!**

La nostra costante volontà di informare e comunicare con il mercato è premiata anche dalla nomination come miglior campagna su Stampa e Periodici ai prestigiosi Marketing Awards 2011 di Edilportale.

La nomination è relativa alla campagna ConixFire® "Da oggi in casa non si fuma più".

Anche in questo numero diamo spazio alle ultime **novità normative**: dopo un lungo lavoro di revisione, la nuova EN 1856-1 per sistemi camino metallici, pubblicata dal CEN nel 2009, è entrata definitivamente ed obbligatoriamente in vigore dal 1° marzo del 2011, sostituendo la precedente versione del 2003, così come pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea.

Infine, vi raccontiamo un complesso progetto chiavi in mano realizzato da Camini Wierer oltre 10 anni fa: l'impianto di evacuazione fumi per il **Polo Unico Ospedaliero di San Bonifacio**.

Buona lettura!



SFUMATURE è la newsletter di CAMINI WIERER S.R.L.

Via Fontanelle, 5 - 37055 Ronco all'Adige - Verona  
Tel. 045/6608333 - Fax 045/6608300 - [www.caminiwierer.com](http://www.caminiwierer.com)

 **CAMINI  
WIERER**



# FERMIAMO GLI INCENDI

Camini Wierer e il Comune di Verona insieme per promuovere la sicurezza negli impianti fumari.

[marketing@caminiwierer.com](mailto:marketing@caminiwierer.com)

## CONVEGNO

### “FERMIAMO GLI INCENDI”

Verona, 12.10.2011 - 15:30

Palazzo della Gran Guardia

Mercoledì 12 ottobre alle ore 15.30, presso la sede del Palazzo della Gran Guardia a Verona, si svolgerà il convegno “Fermiamo gli incendi”, promosso dall'Assessorato Edilizia Privata del Comune di Verona in collaborazione con l'azienda scaligera Camini Wierer, produttrice di canne fumarie da oltre 40 anni.

Riflettori puntati sul tema della sicurezza negli impianti di riscaldamento civili e industriali spesso sotto accusa, e a ragion veduta, come cause di pericolosi incendi. Stando agli ultimi dati censiti dal Ceded (Associazione Nazionale Produttori di Apparecchi Domestici e Professionale) si stimano intorno ai 10.000 all'anno gli incendi dei tetti che scaturiscono nel nostro paese. E la causa? Per il 70% dei casi è da ravvisarsi proprio nella errata scelta o installazione della canna fumaria.

E' un fenomeno drammatico che coinvolge anche la provincia di Verona, recentemente toccata da un grosso incendio proprio nel cuore della città. Ed è in questo contesto che si inserisce il convegno, come importante veicolo di informazione per tutti gli operatori del mercato e gli addetti ai lavori. Nel corso dell'incontro, verranno illustrati e approfonditi i principali problemi legati all'installazione delle canne fumarie, dal punto di vista tecnico, ma non solo. Particolare attenzione sarà dedicata anche agli aspetti legali, in particolare alle responsabilità civili e penali in cui possono incorrere produttori, progettisti, installatori, e verranno individuati nello specifico i diversi ruoli in capo agli stessi operatori della filiera.

Interessanti gli interventi in programma: al microfono si alterneranno relatori di consolidata esperienza e competenza, che metteranno a disposizione di tutti i presenti la loro riconosciuta professionalità.

Quattro gli interventi fondamentali, che svilupperanno il tema portante del convegno attraverso un percorso argomentativo logico, lineare e completo. In apertura, analisi della situazione attuale a cura dell'Ing. Salvatore Buffo, Comandante V.V.F.F Verona appena insediato, e dell'Ing. Alberto Maria Sartori; a seguire approfondimento degli aspetti più tecnici legati all'installazione e alla manutenzione delle canne fumarie grazie al contributo dell'Ing. Vincenzo Giavoni, Direzione Ricerca & Sviluppo Camini Wierer, e individuazione delle responsabilità civili e penali in caso di incendio ad opera degli Avv.ti Paolo Pellicini e Maurizio Ascione Ciccarelli.

A corollario, ulteriori interventi istituzionali sul tema.

Previsti per le 18.30 il dibattito e la chiusura dei lavori moderati dalla giornalista Simonetta Chesini.

Il convegno, aperto a chiunque sia interessato, vuole essere un importante momento di incontro tra aziende, professionisti e istituzioni volto a sensibilizzare, informare, fornire risposte e, soprattutto, proporre soluzioni concrete a un problema serio e attuale che coinvolge l'intera collettività.

*Quel che resta del palazzo devastato dal rogo dello scorso 23 febbraio, in pieno centro storico a Verona. L'edificio dovrà essere abbattuto.*



# Camini Wierer vincitore ai MARKETING AWARDS 2011

Nella cornice del noto locale milanese "Alcatraz", Camini Wierer ha ricevuto il MARKETING AWARD per la miglior campagna su Stampa e Periodici 2011, con la campagna ConixFire® "Da oggi in casa non si fuma più".

Durante la serata, condotta da Linus e allegrata dall'intervento di Enrico Brignano, sono stati consegnati i premi all'eccellenza nel marketing e nella comunicazione pubblicitaria, nel settore Edilizia ed Architettura.

I Marketing Awards di Edilportale, giunti alla loro quinta edizione, intendono per

definizione "valorizzare il lavoro di chi ha saputo interpretare strategicamente i segnali del mercato, operando con efficacia, distinguendosi per creatività ed intelligenza comunicativa, garantendo risultati tangibilmente rilevanti per la propria azienda".

E' dunque un riconoscimento che accogliamo con grande soddisfazione, ringraziando anche l'agenzia COO'EE che ha curato la campagna ed ha saputo comunicare al meglio il grande valore di CONIX® e della nostra azienda.



*Da oggi in casa  
non si fuma più.*



**Camini Wierer  
premiata per la  
miglior campagna  
dell'anno 2011  
su Stampa  
e Periodici**



**CONIXFIRE**

Ideale per realizzare canali da fumi a vista all'interno di locali abitati, la nuova gamma di CONIX FIRE unisce l'estetica richiesta dall'applicazione alle elevate prestazioni e sicurezza del giunto CONIX. Grazie infatti al rivestimento del prestigioso acciaio AISI 316L con una speciale vernice siliconica resistente alle alte temperature, CONIX FIRE è adatto all'installazione su stufe e caminetti a legna naturale e suoi derivati, in virtù di una straordinaria resistenza fino a 600°C e una pressione di 200 Pa in presenza di condensa. Con CONIX FIRE smettere di fumare non è mai stato così facile.

numero verde  
**800861356**

**CAMINI  
WIERER**

# Novità normativa: nuovi camini metallici

Dopo un lungo lavoro di revisione la nuova EN 1856-1 per sistemi camino metallici, pubblicata dal CEN nel 2009, è entrata definitivamente ed obbligatoriamente in vigore dal 1° marzo del 2011, sostituendo la precedente versione del 2003, così come pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea.

*tecnico@caminiwierer.com*

Le norme armonizzate EN devono essere revisionate ogni 5 anni, per confermarne la validità oppure per apportare quelle modifiche che lo stato dell'arte, il progresso tecnologico, le maggiori conoscenze e l'applicazione sul campo possono richiedere. Insieme alla nuova EN 1859:2009, che riguarda i metodi di prova, diventa perciò l'unico riferimento oggi valido per dimostrare la conformità ai requisiti essenziali previsti dalla Direttiva Prodotti da Costruzione e quindi per poter apporre il marchio CE ai camini e canne fumarie.

Molte sono le modifiche significative introdotte, che rendono necessario anche il dover ritestare i prodotti già precedentemente certificati.

In particolare nello svolgimento delle prove termiche ora i valori di portata previsti dal nuovo testo normativo corrispondenti alle varie classi di temperatura variano e in particolare aumentano in funzione del tipo di funzionamento previsto in depressione (N), in bassa pressione (P) o in alta pressione (H). Ciò comporta un maggior flusso termico attraverso la parete del camino e determina come risultato di prova una maggior e più sicura distanza dai materiali combustibili.

Inoltre a differenza dell'edizione precedente, essa prevede che il Fabbricante del prodotto dichiara la distanza dai materiali combustibili per ogni diametro della gamma, e non più, come avveniva nella versione precedente, una sola distanza per tutti i diametri. Ciò in considerazione di prove sperimentali che hanno dimostrato come, all'aumentare del diametro, aumenti, a parità di distanza, la temperatura superficiale dei materiali combustibili posti in vicinanza al camino, per effetto di un maggiore scambio termico per convezione ed irraggiamento.

Per motivi di sicurezza occorre quindi applicare alle distanze ottenute sulla

base dei test termici (stress e shock) dei coefficienti di sicurezza amplificativi di tale distanza. In particolare 1,5 per diametri superiori al 300, 2 per diametri superiori al 450 e 4 per diametri superiori al 600.

A titolo esemplificativo, se prima la distanza dai materiali combustibili dichiarata alla temperatura di esercizio di 600°C e nelle condizioni di incendio della fuliggine (G) era 75mm per tutti i diametri, adesso secondo la EN 1856-1 revisionata le distanze variano al variare del diametro e risultano essere pari a:

- 75mm fino al diametro 300mm,
- 112,5mm dal diametro 350 fino al diametro 450mm,
- 150mm dal diametro 500 fino al diametro 600mm,
- 300mm dal diametro 700 al diametro 900mm.

Tale aumento delle distanze va nella direzione di una maggiore grado di sicurezza richiesto dalla nuova normativa, anche in relazione alla maggiore sensibilità verso i rischi di incendio. E, cosa molto importante, le nuove distanze vanno riportate, insieme al marchio CE, su tutti gli elementi costituenti del sistema camino.

Ciò non significa che le installazioni fatte fino ad oggi seguendo la precedente normativa debbano essere considerate a rischio. Vuol però significare che l'installatore che deve realizzare adesso una canna fumaria a regola d'arte deve far riferimento alla normativa che è in vigore e seguire le istruzioni e le indicazioni fornite dal Fabbricante della canna fumaria. In tal modo ha l'assoluta garanzia di poter garantire al proprio Cliente un lavoro ineccepibile ai massimi livelli di sicurezza.

# CASE HISTORY

## Polo Unico Ospedaliero di San Bonifacio

L'impianto di evacuazione fumi per il Polo Unico Ospedaliero di San Bonifacio (Verona) rappresenta un completo e complesso esempio di progetto chiavi in mano realizzato da Camini Wierer.

[tecnico@caminiwierer.com](mailto:tecnico@caminiwierer.com)

*Anno: 2000 - 2001*

*Cliente: SIRCAS S.p.A. - MILANO*

*Committente: AZIENDA U.L.S.S. 20 - VERONA*

*Luogo: Via delle Fontanelle - SAN BONIFACIO (VR)*

*Tipologia: Impianto idrotermosanitario e gruppi elettrogeni*

*Prodotto utilizzato:*

*CAMINO WIERERTHERM WDI øi750 øe850 - øi900 øe1000 e øi1000 øe1100 (GENERATORI DI CALORE - GENERATORI DI VAPORE) e CAMINO WIERERTHERM WGI øi500 øe600 (GRUPPI ELETTROGENI)*

L'impianto di evacuazione fumi per il Polo Unico Ospedaliero di San Bonifacio rappresenta un completo e complesso esempio di progetto chiavi in mano realizzato da Camini Wierer. L'impianto è stato integralmente progettato, prodotto e installato dalla nostra azienda per il committente.

Si tratta di un impianto multiplo che comprende otto camini e rispettivi canali da fumo. Cinque camini sono al servizio di tre caldaie e di due generatori di vapore per la centrale termica, tre camini sono al servizio dei tre gruppi elettrogeni.

- Dei cinque camini della centrale termica, due sono al servizio di generatori di vapore marca BIASI mod. CTVP 5/15A - 03 di potenza bruciata pari a 3255 kW di diametro nominale interno pari a 750 mm e si sviluppano per una altezza pari a 15,50 m, con un percorso di collegamento tra camino e il relativo generatore di vapore pari a 25 m ciascuno.

Il terzo camino è al servizio di generatore di acqua calda marca BIASI mod. CTVP 10/15 - 03 di potenza bruciata pari a 6595 kW di diametro nominale interno pari a 1000 mm e si sviluppa anch'esso per una altezza pari a 15,50 m, con un percorso di collegamento tra camino e il relativo generatore pari a 12.5 m.

I restanti due camini sono al servizio di generatori di acqua calda marca BIASI mod. CTVP 8/15B di potenza bruciata pari a 5290 kW di diametro nominale interno pari a 900 mm e si sviluppano anch'essi per una altezza pari a 15,50 m, con un percorso di collegamento tra camino e i relativi generatori pari a 15,5 m ciascuno.

- I tre camini al servizio dei gruppi elettrogeni invece, hanno diametro nominale interno pari a 500 mm; si sviluppano anch'essi per una altezza pari a 15,50 m, con un percorso di collegamento tra i camini e i relativi motogeneratori ciascuno pari a 40 m.

La prima parte della parete esterna di tutti i camini verticali eccedenti il solaio di copertura è costituita da lamiera con finitura standard in acciaio inox Aisi 304 2B semilucida, mentre la parte terminale degli ultimi sei metri ha una finitura esterna in acciaio inox Aisi 304 finitura 2B successivamente verniciata ad intervalli bianchi e rossi avente funzione di segnaletica al volo. La verniciatura è stata eseguita mediante la stesura di doppia mano per ogni rispettivo colore, previa stesura di una mano di "primer aggrappante epossidico".

Per il sostegno dei camini, dato il loro sviluppo fuori terra lontano da pareti in appoggio, è stata predisposta una struttura di sostegno a traliccio a base triangolare. La struttura realizzata dall'impresa edile è stata da noi completata sia in sede di progettazione strutturale che operativa, con la predisposizione di tutti i profili di supporto necessari sia al sostegno del carico verticale e al vincolo dei carichi orizzontali, integrandoli al traliccio stesso.

# Photo Gallery

## IMPIANTO EVACUAZIONE FUMI



Per maggiori informazioni circa le soluzioni Camini Wierer,  
visita il sito nostro sito internet

[www.caminiwierer.com](http://www.caminiwierer.com)

QUALITÀ

## Elevati standard qualitativi

Il prestigioso Organismo di Certificazione TUV ha rinnovato la certificazione del Sistema Qualità Camini Wierer UNI EN ISO 9001:2008, per il campo di applicazione "Progettazione, fabbricazione ed installazione di sistemi e componenti per camini e canne fumarie in acciaio inossidabile, in materiale plastico, ceramico, refrattario e relative camice in calcestruzzo alleggerito, Commercializzazione di architravi in laterizio precompressi (EA 15, 17, 28b, 28a)".

Più in generale, Camini Wierer investe da sempre in Qualità: i nostri sistemi camino vengono prodotti, testati e certificati secondo i più rigidi standard europei. Ogni sistema in acciaio prodotto da Camini Wierer vanta la marcatura CE secondo la norma EN 1856-1, mentre i camini in refrattario ed ecoceramico sono marcati CE secondo la norma europea EN 1457.

L'utilizzo dei migliori materiali, come l'acciaio AISI 316L, e le più avanzate tecnologie produttive come la saldatura al laser in atmosfera protetta e il processo di estrusione garantiscono ai prodotti Camini Wierer altissimi livelli qualitativi.

[marketing@caminiwierer.com](mailto:marketing@caminiwierer.com)

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認証証書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT



**CERTIFICATO**  
Nr 50 100 1953 - Rev. 05

Si attesta che / This is to certify that  
**IL SISTEMA QUALITÀ DI  
THE QUALITY SYSTEM OF**



**CAMINI WIERER S.r.l.**  
SEDE LEGALE E OPERATIVA:  
VIA FONTANELLE 5  
I-37055 RONCO ALL'ADIGE (VR)

È CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMA  
*HAS BEEN FOUND TO COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF*  
**UNI EN ISO 9001:2008**

Questo certificato è valido per il seguente campo di applicazione  
*This certificate is valid for the following product or service range*

**Progettazione, fabbricazione ed installazione di sistemi e componenti per camini e canne fumarie in acciaio inossidabile, in materiale plastico, ceramico, refrattario e relative camice in calcestruzzo alleggerito. Commercializzazione di architravi in laterizio precompressi (EA 15, 17, 28b, 29a)**

**Design, manufacture and installation of system chimneys and components made out of stainless steel, plastic, ceramic, refractory and relating concrete outer walls. Trade of prestressed masonry lintels (EA 15, 17, 28b, 29a)**

Sistema di gestione per la qualità conforme alla Norma ISO 9001:2008 valutato secondo le prescrizioni del documento SINCERT RT-05 per quanto concerne il solo settore EA 28.  
La presente certificazione si intende riferita agli aspetti gestionali dell'impresa nel suo complesso ed è utilizzabile ai fini della qualificazione delle imprese di costruzione ai sensi dell'articolo 8 della legge 11 febbraio 1994 N. 109 e successive modificazioni e del D.P.R. 25 gennaio 2000 N. 34. Per informazioni puntuali e aggiornate circa eventuali variazioni intervenute nello stato della certificazione di cui al presente certificato, si prega di contattare il n° telefonico 02 241301 o indirizzo e-mail [tuv.ms@tuv.it](mailto:tuv.ms@tuv.it)

 <p>Per l'Organismo di Certificazione For the Certification Body <b>TUV Italia S.r.l.</b></p>	<p>Data di emissione / Issue date <b>2011-08-22</b></p>
<p>Membro degli Accordi di Mutua Riconoscimento EA, UK e UAE Signatory of EA, UK and UAE Mutual Recognition Agreements</p>  <p><b>Andrea Vivi</b> Amministratore Delegato - CEO</p>	<p>Data di scadenza / Expiry date <b>2014-07-05</b></p>

**Rinnovo del certificato emesso per la prima volta in data 2002-08-05**

*"La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica a 12 mesi e al riesame completo del sistema di gestione aziendale con periodicità triennale"*  
*"The validity of the present certificate depends on the annual surveillance every 12 months and on the complete review of company's management system after three-years"*

TUV Italia S.r.l. • Gruppo TUV SÜD • Via Caraccioli 125, Pal. 23 • 20099 Sesto San Giovanni (MI) • Italia • [www.tuv.it](http://www.tuv.it) TUV®



CERTIFICAZIONE TUV di  
sistema secondo UNI EN  
ISO 9001:2008



CERTIFICAZIONE TUVdi  
prodotto secondo TUV  
EN 1856-1



CERTIFICAZIONE  
PROCESSO DI SALDATURA  
per CAMINI in ACCIAIO



**CAMINI WIERER  
S.r.l.**

Via Fontanelle, 5 - 37055  
Ronco all'Adige - Verona  
Tel. +39 045 660.83.33  
Fax +39 045 660.83.00

Sito internet:  
[www.caminiwierer.com](http://www.caminiwierer.com)

Internet E-mail:  
[info@caminiwierer.com](mailto:info@caminiwierer.com)

